

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

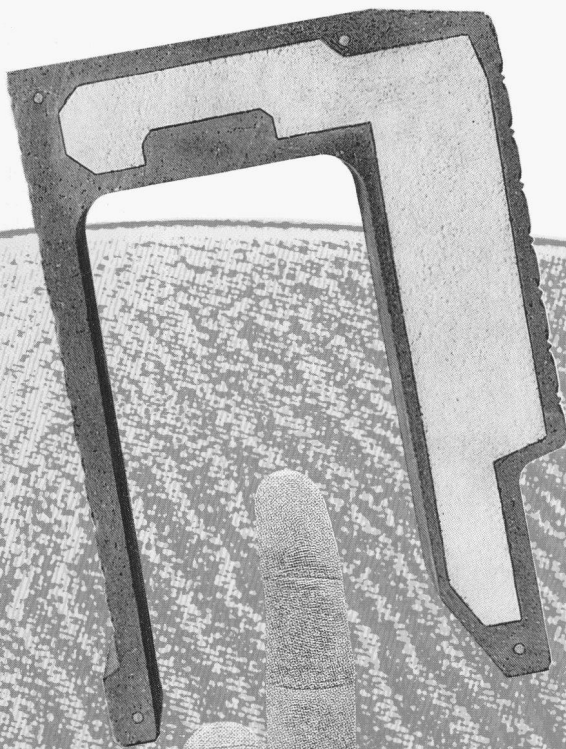
# Die Unübersehbaren

Gäbe es sie nicht, müssten sie erfunden werden.

**PICCOLIN-CEMFOR Stürze Serie 92 sind innovativ und zeitgemäss.**

Unsere **PICCOLIN-CEMFOR** Stürze der Serie 82 haben sich rundum bewährt und sind zum Renner geworden. Dabei hat die Entwicklung am Bau vor unseren Stürzen nicht Halt gemacht, und wir sahen eine Anpassung des **PICCOLIN-CEMFOR** Sturzprogrammes hinsichtlich Wärmedämmung und fabrikationstechnischer Verbesserungen als willkommene Herausforderung. Das Resultat ist die Serie 92, welcher bereits der Ruf vorausgeht, noch vermehrt zum unumgänglichen ZZ-Produkt zu avancieren. Sie gewährleistet die Einhaltung des Grenzwertes für den Wärmedurchgang nach Empfehlung SIA 380/1 (1988) für wärmegeämmte Hinterblende und Fensteranschlag des Rolladenkastens.

Lassen Sie sich vom hohen Anwendernutzen aus dem ausgewogenen Preis-/Leistungsverhältnis der **PICCOLIN-CEMFOR** Stürze Serie 92 durch unsere Fachleute überzeugen.



**WIR BELIEFERN SIE  
IM EXPRESS-TEMPO.**

**PICCOLIN  
CEMFOR**

**ZZ  
ZZ ZIEGELEIEN**

Postfach, 8855 Wangen, Tel. 055 78 20 21

# WER MIT UNSERER WINDOWS-SOFTWARE PLANT, KANN EINIGES AUF DEN KOPF STELLEN.

Haben Sie schon  
spitz gekriegt, was der  
Computer in Architektur-  
büros ausrichten kann?  
Die Bauadministrations-  
Software **BAU2000**  
und die CAD-Software  
**RIBCON** werden's Ihnen  
zeigen. Und da beide unter  
**Windows** laufen, fällt es  
umso leichter, alte  
Gewohnheiten aus dem  
Fenster zu werfen.



## BAUCAD AG

**BAUCAD AG**, Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf, Tel. 01/820 25 00, Fax 01/820 25 70  
**BAUCAD SA**, Av. de Provence 4, 1007 Lausanne, Tél. 021/625 62 91, Fax 021/624 81 21

## SZFF-Richtlinien

Richtlinien und Technische Unterlagen der SZFF sind *massgebende* Entscheidungsgrundlagen für alle Partner im Fenster- und Fassadenbau.

Klar, dass Architekten, Planer und Fassadenbauer nach diesen Grundlagen *konstruieren und ausführen*. Klar, dass auch Sie diese nützlichen Arbeitsunterlagen kennen und nutzen sollten.

Einige Beispiele:

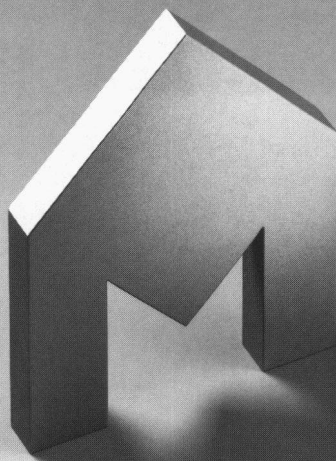
- **Schallschutz im Fensterbau**
- **Profildichtungen**
- **Dichtheit und Feuchtigkeitsschutz**
- **Fugendurchlässigkeit/Schlagregendichtheit**
- **Thermische Eigenschaften von Fenstern**
- **Verglasung von Fenstern**
- **Berechnung des mittleren k-Wertes**
- **Statische Bemessung von Profilen**
- **Einbruchhemmende Fenster**
- **Brandschutz**
- **Gütevorschriften für Beschichtungen**
- **Unterhalt und Reinigung von Metallfassaden**

Mit diesen Unterlagen wird eine klar definierte Qualität sichergestellt.  
Was wollen Sie mehr?

### Auskünfte und Bestellungen:

Schweizerische Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau SZFF  
Riedstrasse 14, Postfach 213, 8953 Dietikon  
Telefon 01 / 742 24 34 - Fax 01 / 741 55 53

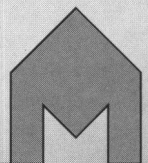
## Sie planen mit Weitblick!



Sicherer Geschmack, durchdachte Lösungen und präzise Ausführung stellen täglich höchste Anforderungen an Ihr handwerkliches Können. Genauso kompetent und zuverlässig sollte auch Ihr Partner sein, wenn Sie Bauteile aus Edelstahl benötigen. Handwerklich perfekt verarbeitet und termingerecht geliefert.

**Morath AG Allschwil**  
CH-4123 Allschwil Telefon 061/481 99 11  
Paradiesrain 6 Telefax 061/481 92 88

**Morath AG**



**Mit Edelstahl in die Zukunft**

---

**Erfolgreich inserieren im**  
**«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

---

## Mitglied der Geschäftsleitung

Mein Auftraggeber ist ein grösseres Ingenieurunternehmen, das – verkehrsgünstig gelegen im Kanton Aargau – neben dem Tiefbau vor allem auch im Hoch- und Industriebau mit beachtlichem Erfolg im In- und Ausland tätig ist. Da der bisherige Stelleninhaber

---

## Leiter konstruktiver Ingenieurbau

---

in absehbarer Zeit in den Ruhestand tritt, suche ich als qualifizierten Nachfolger einen erfahrenen, ca. 35-45jährigen dipl. Bauingenieur mit guten Statikkenntnissen. Wir stellen uns vor, dass Sie als fachlich kompetente, offene und teamfähige Persönlichkeit nun gerne einen Schritt weiterkommen und – nach gründlicher Einführung – die Verantwortung für eine ganze Abteilung (Massivbau/Konstruktion) übernehmen möchten. In dieser wichtigen Kaderfunktion führen Sie ein Team von rund 20 Mitarbeitern, bearbeiten selbständig anspruchsvolle Projekte im Hoch- und Industriebau und vertreten die Firma gegenüber Bauherren, Architekten und Unternehmern.

Wenn Sie an einer langfristigen Herausforderung in einem entwicklungsfähigen Umfeld und mit vorteilhaften Arbeitsbedingungen interessiert sind, bitte ich um Ihre Bewerbungsunterlagen. Ich freue mich auf Ihre Kontaktnahme und sichere Ihnen volle Diskretion zu.

---

**MARTIN A. BAUMGARTNER**

UNTERNEHMENS- UND PERSONALBERATER

GELLERTSTR. 2, CH-4052 BASEL, TEL. 061/312 49 09

## Für eine Bauingenieur- Persönlichkeit

die Freude an anspruchsvollsten Aufgaben mitbringt, bietet sich hier die Chance, eine neue Herausforderung zu finden. Zur Verstärkung eines überwiegend jungen, tatkräftigen Teams suche ich den erfahrenen

---

## Leiter Grossprojekte Tief- und Untertagebau

---

In dieser Funktion sind Sie als selbständiger Leiter von interdisziplinären Projektteams verantwortlich für die Planung, Projektierung und Ausführung von grösseren Tief- und Tunnelbauprojekten. Dies alles sind technisch wie ausführungsmässig sehr anspruchsvolle Vorhaben, bei denen Sie in sämtlichen Disziplinen von internen Spezialisten unterstützt werden. Sie geniessen dabei grösstmöglichen Handlungsspielraum und können Ihre fachliche Autorität, Ihre Teamfähigkeit sowie Ihre kommunikative Gewandtheit voll zum Tragen bringen.

Mein Auftraggeber ist ein renommiertes Ingenieurunternehmen im Raum Basel mit einem sehr attraktiven und sicheren Auftragsbestand. Möchten Sie gerne mehr erfahren? Dann freue ich mich auf Ihr Bewerbungsossier und ein erstes, vertrauliches Gespräch mit Ihnen.

---

**MARTIN A. BAUMGARTNER**

UNTERNEHMENS- UND PERSONALBERATER

GELLERTSTR. 2, CH-4052 BASEL, TEL. 061/312 49 09

---

## **ALLPLOT** – das CAD-System für Bauingenieure

Als Generalimporteur dieses erfolgreichen, in der Schweiz marktführenden Softwareprogramms für Bauingenieure suchen wir Verstärkung für unser Team.

Sie möchten als

# **Bauingenieur oder Tiefbauzeichner\* mit Interesse und Flair für den Verkauf**

gerne Ihre abgeschlossene Ausbildung und praktische Erfahrung einsetzen, um erfolgreich ein anerkannt gutes Produkt zu verkaufen. Als erfahrener CAD-Anwender können Sie Ihre Begeisterung für das Programm überzeugend weitervermitteln.

Sie betreuen einerseits die bestehenden Kunden und beraten sie inbezug auf zusätzliche oder neue Anwendungen, andererseits bearbeiten Sie selbständig und kreativ Ihren Markt (Zürich und Nordostschweiz), um neue Kunden zu gewinnen. Wichtig ist Ihre Motivation, die gesteckten Ziele zu erreichen und durch die richtige Einschätzung der Bedürfnisse Ihrer Kunden die optimale Lösung zu verkaufen.

Wir bieten gründliche Einführung, laufende Unterstützung und ein erfolgsorientiertes Salär.

Über weitere Einzelheiten informieren Sie gerne Frau R. Hausamann (01/249 31 08) oder Herr S. Aeschlimann (01/249 27 63). Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an Frau R. Hausamann, Personaldienst.

**\*Wir würden uns freuen, wenn sich auch eine Fachfrau angesprochen fühlt!**

## **FIDES**

**INFORMATIK**

Badenerstrasse 172, 8004 Zürich

---

### **Basel**

Für unseren Mandanten, ein bedeutendes, weltweit tätiges Industrieunternehmen, suchen wir im Sinne einer Verstärkung der Führung des Bereichs Bauwesen einen

## **leitenden Architekten ETH**

Sie sind verantwortlich für die technische Sicherstellung der baulichen Infrastruktur. Sie betreuen die Projektabwicklung der Neubauten, kontrollieren die Kosten, beraten gestalterisch und führen die Abteilung. Sie sind direkt dem Chef Bauwesen unterstellt.

Wir wenden uns an erfahrene 35–45jährige Architekten mit industrieller Projektmanagement-Erfahrung, die wissen, was rationelles Bauen heisst, teamfähig sind und ausgewiesene Führungseigenschaften nachweisen können. Professionalität, Integrität, aber auch Kongruenz für Anforderungen in Grossunternehmen sind Bedingung. Sie sind bewiesener Architekt, Manager eher wie Künstler. Sie sprechen Deutsch und Englisch, gute Französischkenntnisse sind von Vorteil.

Unser Mandant bietet ein motivierendes und vielseitiges Arbeitsumfeld mit einer Unternehmenskultur, welche von Dynamik geprägt ist. Ausserdem werden reelle Karriereöglichkeiten geboten. Das Gehalt entspricht den hohen Anforderungen.

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto und Handschriftprobe. Herr O. Brunner steht Ihnen selbstverständlich für ein Gespräch zur Verfügung.

• **OBITAG** •

SUCHE VON FÜHRUNGSKRÄFTEN UND SPEZIALISTEN  
HIRZBODENWEG 103 · CH-4020 BASEL · TELEFON 061/312 32 00

Im Interesse unserer Auftraggeber werden Sie bei uns Überdurchschnittliches leisten müssen ...

Gesucht

## ► **Dipl. Bauingenieur**

für den Weiterausbau unserer Abteilung **Umbau, Bautenunterhalt und Sanierungen**. Einige Jahre Berufserfahrung erwünscht; umfassende Einarbeitung und Weiterbildung garantiert sowie

## ► **Dipl. Bauingenieur**

für den Bereich **Konstruktion** (Spezialtiefbau, Massivbau, Stahlbau), zukünftige Kaderposition/Karriereplan. Alter: ab 32jährig

Flexible Bauingenieure, die sich ihre Zukunft in einer mittelgrossen (zirka 50 Personen), dynamischen Ingenieurunternehmung vorstellen können, sind gebeten, sich mit uns in Verbindung zu setzen. Arbeitsort für beide Stellen ist Zürich-Wollishofen.

R. Henauer und D. Gugler freuen sich über Ihre Kontaktnahme.

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau

**Robert Henauer AG**

dipl. Ing. SIA ASIC

Thujastrasse 6  
CH-8038 Zürich  
Telefon 01/482 36 33  
Telefax 01/481 85 75

Der Inhaber eines namhaften Luzerner Ingenieurbüros hat eine personelle Verkleinerung vollzogen, obwohl sein guter Ruf als architektonisch aufgeschlossener Ingenieur eigentlich auch in Zukunft ein bedeutendes Auftragspotential verspricht. Er möchte nun seine zu gross gewordene Infrastruktur in einer

## **BÜROGEMEINSCHAFT**

teilen. Gedacht ist in erster Linie an einen jungen, nach Selbständigkeit strebenden Ingenieur, der vom Erfahrungsschatz und eventuell auch vom Beziehungsnetz eines erfahrenen Kollegenteams profitieren und seinerseits innovative Anstösse einbringen könnte. In Frage käme aber auch ein auswärtiges Büro, das in Luzern einen Stützpunkt eröffnen möchte.

Interessenten richten Ihre Offerte bitte an Chiffre SIA 38145 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Wir sind ein führendes Ingenieurbüro der Siedlungswasserwirtschaft und suchen einen initiativen

## **Tiefbauzeichner – Konstrukteur**

dem wir die Konstruktion und das Zeichnen von Abwasserreinigungsanlagen sowie Kanalisationen mit Spezialbauwerken anvertrauen können.

Wir erwarten Flair für übersichtliche Darstellung, selbständiges Arbeiten, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit, Mitarbeiter zu motivieren.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem erfahrenen Team von Spezialisten.

Wenn Sie diese Herausforderung annehmen wollen, an einem modern eingerichteten CAD-Arbeitsplatz (Messerli CAD 400) interessiert sind oder bereits einige CAD-Erfahrung besitzen, melden Sie sich mit den üblichen Unterlagen bei:

**Ingenieurbüro Kropf & Morgenthaler**  
Kernstrasse 37, 8004 Zürich

## HochbauzeichnerIn und Organisationstalent

*Sind Sie zwischen 26 und 40 Jahre alt, kennen das Bauwesen evtl. den Ladenbau, haben sogar GU-Erfahrung und sprechen wenn möglich Französisch und Englisch. Dann sind Sie der/die*

## AssistentIn Leiter Bau-/Ladenbauabt.

*Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Betreuung der Terminprogramme, die objektbezogenen Budgetabrechnungen und Sie unterstützen den Chef in weiteren Belangen. Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Danke.*

*Personelle Dienste, Hr. H. Brassel, 8112 Otelfingen*

**Jelmoli**

Das Beste für Sie.

Wir sind ein spezialisierter Produktionsbetrieb der Baubranche. Unser Tätigkeitsgebiet umfasst die Entwicklung, Berechnung, Herstellung und den Verkauf von Systemen aus Hochleistungs-Rotationsbeton und konventionellen, vorgefertigten Stahlbetonelementen.

Da wir unseren Betrieb erweitern, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n junge/n, selbständige/n, initiative/n, verantwortungsbewusste/n

## Projektleiter/in

Zu den Aufgabenschwerpunkten dieser herausfordernden Tätigkeit gehört u.a.

- Planbearbeitung mit CAD
- Normstatik
- Materialbewirtschaftung
- Offertbearbeitung
- Kundenbetreuung
- Entwicklung

Neben einer umfassenden Einführung bieten wir Ihnen neuzeitliche Anstellungsbedingungen und einen interessanten Tätigkeitsbereich in einem kollegialen Team.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

**VARINORM**

VARINORM AG  
Rotationsbeton- und Elementwerk  
Spahau  
Postfach 742  
6014 Littau



**Als grösseres Ingenieurbüro in der Agglomeration Zürich suchen wir in der Abteilung Baupolizei Verstärkung!**

Ihr Aufgabengebiet als

## SACHBEARBEITERIN/ SACHBEARBEITER BAUPOLIZEI

umfasst die selbständige Bearbeitung und Begleitung von Baugesuchen im Auftrag unserer Mandatsgemeinden.

### WIR ERWARTEN:

- Eine Ausbildung im Hochbau z.B. als Architekt(-in) Siedlungsplaner(-in) HTL, Hochbautechniker(-in) TS oder in der Verwaltung resp. Immobilienwesen
  - Einige Berufserfahrung
  - Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
  - sicheres Auftreten im Umgang mit Behörden und Privaten
- Von Vorteil sind zudem baurechtliche Kenntnisse sowie allgemeine Kenntnisse im Verwaltungsrecht.

### WIR BIETEN:

- eine entwicklungsfähige Dauerstelle mit modern ausgestatteten Arbeitsplätzen
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen sowie eine zeitgemässe Entlohnung

Einen geeigneten Bewerber oder eine Bewerberin arbeiten wir sorgfältig in die vielseitige und interessante Materie ein. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Personalchef, Herr W. Junker, gerne zur Verfügung.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten sie bitte an:



**INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG  
Schlieren/Dietikon/Urdborf  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren  
Tel. 01/730 18 44**

# S

telleninserate im

**Schweizer Ingenieur und Architekt**

**werden vom aktiven**

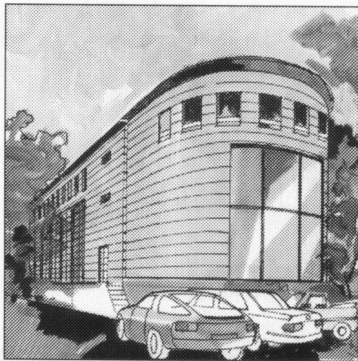
**Teil des Berufsstandes**

**gelesen!**

## IDEA-CASA

INTERNATIONALES  
ZENTRUM FÜR  
IMMOBILIEN-INTERESSENTEN  
CH-8307 EFFRETIKON

IM IDEA-CASA, DEM ERSTEN PERMANENTEN  
INTERNATIONALEN AUSSTELLUNGS-ZENTRUM  
FÜR IMMOBILIEN GIBT ES NOCH AUSSTELLUNGS-  
FLÄCHEN UND BÜROS ZU MIETEN!



ZUR VERVOLLSTÄNDIGUNG SUCHEN WIR:  
ARCHITEKTEN · INGENIEURE · IMMOBILIEN-  
GESELLSCHAFTEN · GENERALUNTERNEHMER  
UND INNENARCHITEKTEN.

DIE TOP-CHANCE, DEN VERKAUF ODER DIE  
VERMIETUNG IHRER IMMOBILIEN ZU FÖRDERN.  
(NAMHAFTE UNTERNEHMEN SIND SCHON DABEI)

ALSO, SICHERN AUCH SIE SICH IHREN PLATZ IM  
IDEA-CASA!

AUSKUNFT UND BERATUNG:  
HANS WÄNY, IMMOBILIEN  
CH-8408 WINTERTHUR, WÜLFINGERSTRASSE 161  
TELEFON 052 222 95 26 · FAX 052 222 58 20

### Stellengesuche

#### Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

mit mehrjähriger und vielseitiger Berufserfahrung im In- und Aus-  
land sowie mit Nachdiplomstudium an der ETH in Siedlungswasser-  
bau und Gewässerschutz sucht anspruchsvolle, interdisziplinäre  
Tätigkeit in Umwelttechnik und allgemeinem Tiefbau im Raum Zürich  
oder Innerschweiz.

Zuschriften unter Chiffre SIA 34856 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

#### Dipl. Architekt ETH

Umweltbewusst und engagiert, mit mehrjähriger Berufser-  
fahrung in Architektur und Raumplanung, Nachdiplomstu-  
dium (HTL) Energie, sucht Teilzeitanstellung auf den Ge-  
bietem Raumplanung oder ökologisches Bauen. Regionen  
Luzern/Thun – Bern – Freiburg/ evtl. Zürich.

Chiffre SIA 38152, IVA AG, Postfach, 8037 Zürich.

Junger, engagierter

#### dipl. Bauingenieur ETH

in ungek. Stellung, sucht interessante Tätigkeit im Raume  
Zürich in der Projektierung des konstruktiven Ingenieurbaus.

Zuschriften unter Chiffre SIA 38173 an IVA AG, Postfach,  
8032 Zürich.

Älterer, vielseitiger

#### DIPL. BAUINGENIEUR

sucht temporären Einsatz, bis 2 Jahre (evtl. Ausland)

Bisherige Tätigkeiten: Projektierung, Bauleitung und Unterneh-  
mung.

Anfragen unter Chiffre SIA 25748 an IVA AG, Postfach, 8032  
Zürich.

Erfahrener

#### Architekt ETH

übernimmt **Projektaufträge** sowie **Ausführungsplanungen** in **freier Mitarbeit**.  
Grosse Erfahrung: preisgünstige Wohnüberbauungen, EFH, LH, Villen, MFH, GH.  
Offerten unter Chiffre SIA 28014 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

#### Kaufm. Angestellte

(Eidg. Fähigkeitsausweis), D/F/E, gute Stenokenntnisse in  
Deutsch, sucht per sofort **Bürojob**.

Erreichbar unter Tel. 01/481 78 87

#### Dipl. Bauing. HTL (30)

in ungekündigter Stellung, mit guten Englischkenntnissen, sucht neue  
Herausforderung im **Stahlbau** evtl. **Stahlbetonbau** (Raum Bern). Auch  
Temporäreinsatz möglich!

Offerten unter Chiffre SIA 38166 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Ihr Partner, wenn Sie mögliche  
Kunden über Fachzeitschriften  
ansprechen wollen.



# IVA

Geschäftssitz IVA AG für internationale Werbung,  
Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich  
Telefon 01/251 24 50, Telex 816 438, Telefax 01/251 27 41  
Filialen Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Telefon 021/37 72 72  
Giacomettistrasse 96, 7006 Chur, Telefon 081/24 69 24  
Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate  
Telefon 091/52 66 84, Telefax 091/52 45 65





AMT FÜR BUNDESBAUTEN  
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES  
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Ausschreibung eines

## Präqualifikationsverfahrens

Auswahl von maximal fünf interdisziplinären Planungsteams für die Teilnahme an einem

### Studienauftrag für die baulichen Anlagen einer Synchrotron-Lichtquelle am Paul Scherrer Institut in Villigen

**Planungsaufgabe:** Am Paul Scherrer Institut in Villigen soll eine Synchrotron-Lichtquelle von höchster Brillanz gebaut werden. Die Anlagen bestehen aus einem Systemteil (technische Einrichtungen zum Erzeugen der Synchrotron-Strahlung, Elektronen-Beschleuniger- und -Speicherring mit höchsten Anforderungen an Präzision und Stabilität) und den dazugehörigen baulichen Anlagen. Gegenstand des Studienauftrags sind die gesamten baulichen Anlagen wie folgt: Unterbau/Foundation des Systemteils mit höchsten Anforderungen an die Stabilität und Vibrationsfreiheit, Halle von ca. 110 x 110 x 20 m, sehr anspruchsvolle Gebäudetechnik, die eine grösstmögliche Temperaturstabilität gewährleistet sowie zugehörige Büro-, Labor- und Nebenräume.

**Verfahren:** Es wird ein zweistufiges Verfahren durchgeführt. In der ersten Stufe (Präqualifikation) wählt ein Beurteilungsgremium aufgrund qualitativer Kriterien maximal fünf Planungsteams zur Bearbeitung des Studienauftrags aus. In der zweiten Stufe bewertet das Gremium die programmgemäss eingereichten Arbeiten und schlägt den bestgeeigneten Studienauftrag zur Weiterbearbeitung vor. Die zweite Stufe wird pauschal entschädigt.

**Teilnahmebedingungen:** Die Teilnahme ist offen für integrale Planungsteams (Generalplanerteams mit Kompetenz in Architektur, Bauingenieurwesen, HLKS- und Elektrotechnik, Kostenrechnung etc.), die sich über die erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen in der Bearbeitung von komplexen Bauten ausweisen können.

**Termine:** Die Unterlagen zum Präqualifikationsverfahren können bis zum 25. 11. 1994 bei der untenstehenden Adresse bezogen werden. Der Versand der Unterlagen erfolgt bis 30. 11. 1994. Eingabetermin für die Bewerbung zur Präqualifikation ist der 22. 12. 1994. Bis Ende Januar 1995 wird das Beurteilungsgremium die geeigneten Planungsteams auswählen und beauftragen. Der Entscheid kann nicht angefochten werden. Für die Bearbeitung des Studienauftrags steht die Zeit vom Februar bis April 1995 zur Verfügung.

Der Versand der Bewerbungsunterlagen erfolgt durch: **Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Bewerbung Synchrotron, Postfach, 8023 Zürich.**

## Architekt HTL

unterstützt oder übernimmt Projekt- und Ausführungsplanung inkl. Bauleitung in freier Mitarbeit. Ref.: EFH, MFH, Hotel, Gewerbe, Büro, Wettbewerbe etc.

Zuschriften erbeten unter Chiffre SIA 37831 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Erfahrener

### Techniker TS Tiefbau

übernimmt in freier Mitarbeit sämtliche Arbeiten im Tief- und Ing.-Hochbau.

Tel./Fax 064/51 43 11

Architekt hat

### freie Entwurfskapazitäten

da eigene Projekte stagnieren. Wettbewerbserfolge (1. Preise) in Stadtplanung, Wohnungsbau, Schulen, Alterssiedlungen, Spitäler, Messebauten etc.

Angebote unter Chiffre SIA 27120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



Kantonale Technikerschule Hochbau  
an der Bauabteilung der Gewerblich-  
Industriellen Berufsschule Winterthur

## Ausbildung zum/zur Techniker/in TS Hochbau

### Ausbildungsziel

Selbständige Tätigkeit als Konstrukteur/in und Bauleiter/in in Architekturbüro.

### Ausbildungsgang

Die Ausbildung dauert 6 berufsbegleitende Semester mit je 14 Lektionen Unterricht pro Schulwoche.

Der Unterricht findet an einem Wochentag und am Samstagvormittag statt.

Pro Schuljahr wird zusätzlich eine Seminarwoche durchgeführt.

### Zulassung

Hochbauzeichner/innen mit mindestens achtmonatiger Berufspraxis im erlernten Beruf. Weitere Aufnahmebedingungen können der Broschüre Kantonale Technikerschule Hochbau Winterthur entnommen werden.

### Termine

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| 31. Dezember 1994 | Anmeldeschluss |
| Mitte August 1995 | Schulbeginn    |

Broschüre und Anmeldeformulare können beim Sekretariat der Schule bezogen werden.

Kantonale Technikerschule Hochbau Winterthur  
an der Bauabteilung der  
Gewerblich-Industriellen Berufsschule Winterthur  
Wülfliingerstr. 17, 8400 Winterthur  
Tel. 052/267 85 51

**Ständige  
Wiederholung  
verschafft  
Ihren Inseraten  
die erforderliche  
Wirkung!**

# RECKLI®

## Strukturbeton-Produkte

Dort, wo es auf die Gestaltung der Oberfläche ankommt. RECKLI-Strukturmatrizen und -schalungen sind in vielen Mustern, von der einfachen Holzstruktur über Erscheinungsbilder natürlicher Materialien bis hin zu anspruchsvollen geometrischen Formen erhältlich. Mit RECKLI-Flüssigkunststoffen lassen sich Formen und Schalungen nach eigenen Modellen oder bereits vorhandenen Bauteilen herstellen, rein dekorativ oder mit funktionellem Hintergrund. Die elastischen RECKLI-Strukturformen ermöglichen leichtes und beschädigungsfreies Ausschalen der Bauteile.

Bild: Wohnhaus (Résidence) in Genève-Saconnex. Betonelemente mit geschliffenen Naturstein-Partien, hergestellt mit RECKLI-Struktur-schalungs-Sonderformen.



# ANKABA

ANKABA  
Ankertechnik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 32 33  
+ 833 29 33  
Telefax 01/833 34 75

JORDAHL®  
RAPIDOBAT-SCHALUNG  
SCHALUNGSZUBEHÖR  
THERMOELEMENTE  
PRO BETON

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnstichverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GELINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG  
LIMAS® Systeme für die Bauphysik und  
Raumakustik  
Wassergasse 14, 4573 Lohn  
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

## Architektenservice

Entwurf, CAD-Pläne, Ausführung, ATELIER  
ARCH+, Markus von Ah, 6052 Hergiswil,  
Tel. 041/95 20 93, Fax 041/95 10 86

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

WASSMANN AG, MODELL + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

## Asbestentfernung

Altlastensanierung  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 MuttENZ/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechno-  
logie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13

Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50

Lucerne: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20

Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95

Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86

Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

## Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14

Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Baugenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Weberstr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB, Lindenstrasse 10,  
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bauthermographie/n<sub>L50</sub>- und Luftdichtigkeits- messungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

# Wer macht was?

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerksanierungsexperten

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweis-aufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungs-messungen, Setzungsmessungen/  
Präz.-Nivellements  
BAUCONSILIUM AG, Bruchstr. 77, Luzern  
Tel. 041/22 27 61, Fax 041/22 80 16

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgüstr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungsfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
komplexen Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Möbiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-  
tekt. Verlangen Sie eine unverbindliche  
Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGVARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Baudadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Weizikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS und RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St. Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösun-  
gen im Bereich: Architektur, Ingenieurwe-  
sen, Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.  
RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AlA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekturbüro,  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## MesserliCAD/CAE MesserliBAUAD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Baudadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwänthenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel./Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILIUM AG,  
siehe Bauwerksüberwachung  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwindkanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11  
Produkteneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 53 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetlingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel/Lasuren

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/853 13 32  
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

# Wer macht was?

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

KÄPPEL, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bauten-  
schutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG,  
Allmendstrasse 11, 6048 Horw  
Tel. 041/48 88 82, Fax 041/48 88 83  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23  
ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebfeld  
Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91  
Fax 031/371 41 36

8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4  
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/24 25 01

Orig. Elektrosmose/Injektionen  
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

Orig. Elektrosmose/Injektionen  
Anderegg AG, St. Gallen,  
Tel. 071/24 25 01

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Orgelbau

Neubauten, Restaurationen, Stimmungen,  
Mietinstrumente  
ORGELBAU ROMAN STEINER,  
CH-4232 Fehren, Tel. 061/791 94 07

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tscharner und partner, 8750 glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.

A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glattpfurg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MÜNTWYLER ENERGIETECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit  
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-  
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.  
ING.-BÜRO F. STROMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. & Fax 0049-6251-788623

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrottel AG  
1786 Sugiez, Überwachungen - Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz. 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadlbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armerieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner @10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
CADservice, neutrale Systemberatung.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75

# hochuli Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbausanierungen  
Aluminium-Faltwände  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen 054 63 13 69**

## - isb cad - KONSTRUKTIONSPROGRAMME

Leistungsfähiges CAD-Programm für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur. Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile und Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrikation und Architektur. Schalungs- und Armierungspläne mit automatischer Erstellung von Stahllisten und Trennplänen. Datenaustausch im DXF-Format.

Ebenso im Angebot: Zahlreiche **Statikprogramme** wie ebene und räumliche Stabwerke, Platten und Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP und vieles mehr.

**WULF SEELE Ing. SIA**  
Tel. 065/55 21 43

**Flurstr. 44, 2544 Bettlach**  
Fax 065/55 17 33

## Angebote/Ausschreibungen im Raum BRD

erstellen wir nach DIN/VOB, Elementmethode mit variablen Standard- oder Ihren eigenen Texten, mit frei bestimmbarer Ausmassformeln pro Artikel. Vollelektronisch in wenigen Stunden in Ihrem Büro.

Kontaktieren Sie Fax 01/422 68 73

## Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) Wettbewerbserfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten) – über 30 Preise (Weiterarbeitungen) – übernimmt freie Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 35866 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Sie braucht. Er hat.**



**Spende Blut. Rette Leben.**

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A**  
**Schweizerische Bauzeitung**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn. dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnemente

|              |                    |           |
|--------------|--------------------|-----------|
|              | Schweiz:           | Ausland:  |
| 1 Jahr       | Fr. 216.–          | Fr. 235.– |
| Einzelnummer | Fr. 8.– plus Porto |           |

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

*Einzelnummern* sind nur bei der Redaktion erhältlich.

*Bestellungen* für Abonnemente sowie *Adressänderungen von Abonnenten* an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

|  |   |  |
|--|---|--|
| Hauptsitz:<br>Mühlebachstr. 43<br>8032 Zürich<br>Tel. 01 / 251 24 50<br>Fax 01 / 251 27 41 | Filiale Lausanne:<br>Pré-du-Marché 23<br>1004 Lausanne<br>Tel. 021 / 647 72 72<br>Fax 021 / 647 02 80 | Filiale Lugano:<br>Via Pico 28<br>6909 Lugano-Casserate<br>Tel. 091 / 52 87 34<br>Fax 091 / 52 45 65 |
|--|---|--|

### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

|              |                    |           |
|--------------|--------------------|-----------|
|              | Schweiz:           | Ausland:  |
| 1 Jahr       | Fr. 140.–          | Fr. 152.– |
| Einzelnummer | Fr. 8.– plus Porto |           |

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

Lieber Bauplaner,  
lieber Bodenspezialist



# Mit PAVATEX- Holzfaserplatten bekommen Ihre Böden die besten Fussnoten.

## **PAVAPOR-DURO**

Trocken-Bodenelement mit  
Trittschalldämmschicht.

## **PAVAFLOOR-NK**

Trockenboden für Schall-  
schutz und höchste  
Beanspruchung.

## **PAVATHERM-NK**

Trocken-Unterkonstruk-  
tionen für Dielen-Fuss-  
böden.

## **PAVAPOR**

Trittschalldämmung unter  
Nass- und Trocken-  
Unterlagsböden.

## **PAVAFLOOR 4,5 mm**

Belagsunterlage für Geh-  
beläge aller Art.

Wir senden Ihnen gerne  
Prospektunterlagen und  
Muster. Anruf genügt.

Für Gehkomfort

Für Beanspruchung

Für Fusswärme

Für Gesundheit

Für Trittschallschutz

Für Eindruckfestigkeit

### **Beratung und Vertrieb:**

Hiag Produktion Markt AG  
CH-5314 Kleindöttingen  
Telefon 056 408 111  
Telefax 056 408 274

**pavatex**®

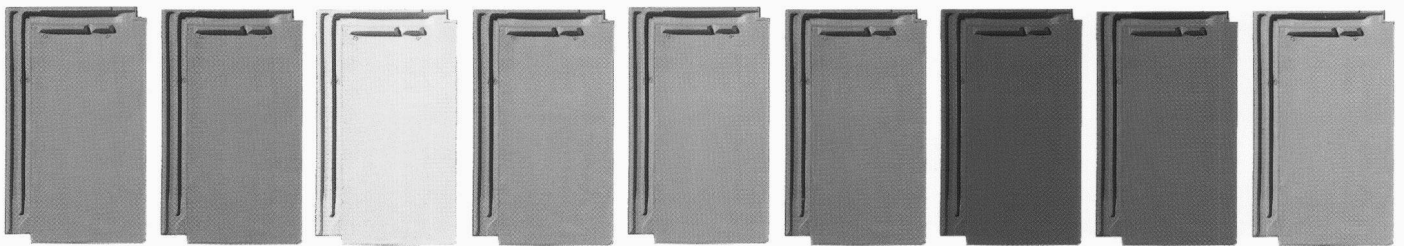


**Schweizer Holzfaserplatten. Baustoffe der Natur.**

KELLER ZIEGEL

# Jetzt ein- decken!

naturrot sandbraun indiangelb mauve lindgrün stahlblau anthrazit schiefergrau hellgrau



Glattziegel G36

Die Tondachziegel der Keller AG Ziegeleien erhalten Sie in 16 Farbtönen und 7 verschiedenen Formen. Ob als Glattziegel G36, Pfannenziegel P36, Muldenziegel M35/M36, Herzziegel H35 oder Flachziegel F36: Keller Ziegel geben Ihrem Dach die richtige Form.



**Keller AG Ziegeleien**

CH-8422 Pfungen ZH Tel. 052 31 03 03 Fax 052 31 04 04

**Bitte senden Sie uns Ihre umfassende  
Tondachziegel-Dokumentation**

Firma .....

Name .....

Funktion .....

Adresse .....

PLZ/Ort .....

Tel. ....

Fax .....

Coupon einsenden an: Keller AG Ziegeleien, CH-8422 Pfungen